



MANUALE D'ISTRUZIONI SCALDAPATATE ELETTRICI <i>Attenzione: leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. - (Istruzioni originali)</i>	12	IT
OPERATING INSTRUCTIONS ELECTRIC CHIP SCUTTLE <i>Warning: Read the instructions before putting the unit into operation. - (Original instructions)</i>	18	EN
MODE D'EMPLOI CHAUFFES POMMES FRITES ÉLECTRIQUES <i>Attention: Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil. - (Instructions originales)</i>	24	FR
BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTRO-AUFWÄRMGERÄTE FÜR KARTOFFELN <i>Achtung: Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch des Gerätes. - (Originalbedienungsanleitung)</i>	30	DE
MANUAL DE INSTRUCCIONES CALENTADORES DE PATATAS ELÉCTRICOS <i>Precaución: Lea las instrucciones antes de usar el aparato. - (Instrucciones originales)</i>	36	ES
HANDLEIDING ELEKTRISCHE AARDAPPELWARMHOUDER <i>Let op: Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt. - (Originele instructies)</i>	42	NL
MANUAL DE INSTRUÇÕES AQUECEDORES DE BATATAS ELÉCTRICOS <i>Atenção: Leia as instruções antes de usar o aparelho. - (Instruções originais)</i>	48	PT
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΩΝ ΓΙΑ ΠΑΤΑΤΕΣ <i>Προσοχή: Διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. - (Γνήσιες οδηγίες)</i>	54	GR
NÁVOD K POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO OHŘÍVAČE BRAMBOR <i>Oprez: Pročítajte prije korištenja aparata. - (Původní návod)</i>	60	CS
NÁVOD K POUŽITI ELEKTRICKÝ OHRIEVAČ ZEMIAKOV <i>Upozornenie: Prečítajte si návod pred použitím prístroja. - (Pôvodné pokyny)</i>	66	SK
HANSZNÁLATI ÚTMUTATÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁSA <i>Figyelem: Olvassa el az utasításokat, mielőtt használná a készüléket. - (Eredeti utasítások)</i>	72	HU
BRUGERVEJLEDNING TIL ELEKTRISK KARTOFFELKOGER <i>Forsigtig: Læs vejledningen, før du bruger apparatet. - (Originalvejledning)</i>	78	DA
BRUKSANVISNING FOR ELEKTRISKE POTETVARMERE <i>Forsiktig: Les bruksanvisningen før du bruker apparatet. - (Opprinnelige instruksjoner)</i>	84	NO
BRUKSANVISNING FÖR ELEKTRISK POTATISVÄRMARE <i>Varning: Läs instruktionerna innan du använder apparaten. - (Originalinstruktioner)</i>	90	SV
INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA ELEKTRYCZNEJ PODGRZEWARKI ZIEMNIAKÓW <i>Uwaga: Przeczytaj instrukcję przed użyciem urządzenia. - (instrukcje oryginalne)</i>	96	PL
MANUAL DE INSTRUCTIUNI APARATE ELECTRICE PENTRU ÎNCĂLZIREA CARTOFILOR <i>Atenție: Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul. - (Instrucțiuni originale)</i>	102	RO
دليل استعمال أجهزة كهربائية لتسخين البطاطا <i>تنبيه: اقرأ التعليمات قبل استخدام الجهاز - (تعليمات أصلية)</i>	115	AR

NO

- For direkte tilkobling til strømnettet, er det nødvendig å ha en anordning med en åpningsavstand mellom kontaktene som garanterer full strømfrakobling under tilstander i overspenningskategori III, i overensstemmelse med installasjonsreglene. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, teknisk service eller uansett av en person med lignende kvalifikasjon, for å unngå enhver risiko.
- Enheten må festes til en støtte. Se avsnittet angående installasjonen.
- Ikke rengjør apparatet med vannstråler.

SV

- För direktanslutning till nätaggregatet, ska en nödstoppsanordning som gör det möjligt att stänga av strömtillförseln placeras högst upp på apparaten. Säkerhetsanordningens kontaktöppning ska vara av ett avstånd som möjliggör fullständig avstängning enligt överspanningskategori III, som överensstämmer med installationsföreskrifterna. Om nätkabeln är skadad, ska den bytas ut av tillverkaren eller dess tekniska support eller av en person med likvärdig behörighet som kan se till att alla risker förebyggs.
- Enheten måste fästas på ett stöd. Se avsnittet om installationen.
- Rengör inte apparaten med vattenstrålar.

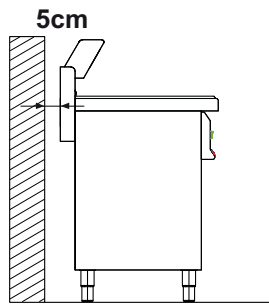
PL

- W przypadku bezpośredniego połączenia do sieci, należy koniecznie umieścić urządzenie zapewniające odłączenie od sieci, z otwarciem kontaktów umożliwiającym całkowite odłączenie urządzenia w przypadku nad napięcia klasy III, zgodnie z zasadami instalacji urządzenia. W przypadku gdy kabel zasilania jest uszkodzony, musi on być wymieniony przez konstruktora urządzenia lub przez jego serwis asysty technicznej, lub w każdym razie przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia jakiegokolwiek rodzaju ryzyka.
- Jednostka powinna być mocowana do podpory. Zobacz sekcję dotyczącą instalacji.
- Nie należy czyścić urządzenia z hydromasażem.

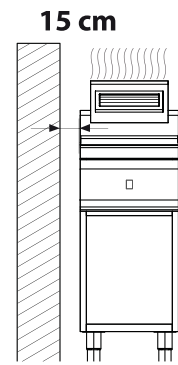
RO

- Pentru conectarea directă la rețea, este necesară dotarea cu un dispozitiv care să asigure deconectarea de la rețea, cu o distanță de deschidere a contactelor care să permită deconectarea completă în condițiile categoriei de supratensiune III, în conformitate cu regulile de instalare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea acestuia va fi efectuată de către fabricant sau de către serviciul de asistență tehnică prevăzut de acesta sau, în orice caz, de o persoană cu calificare echivalentă pentru a evita orice tip de risc.
- Unitatea trebuie să fie fixat pe un suport. Vezi secțiunea privind instalarea.
- Nu curățați aparatul cu jeturi de apă.

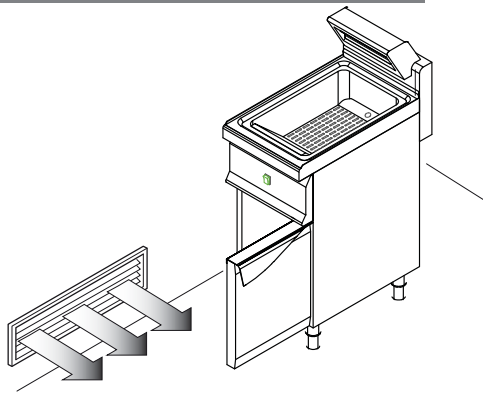
1



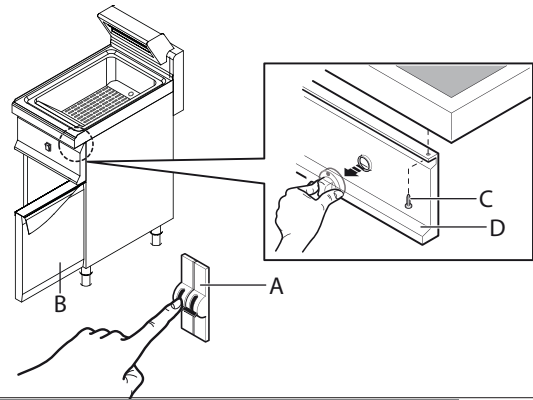
2



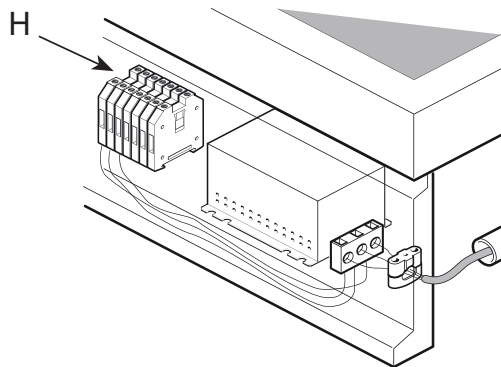
3



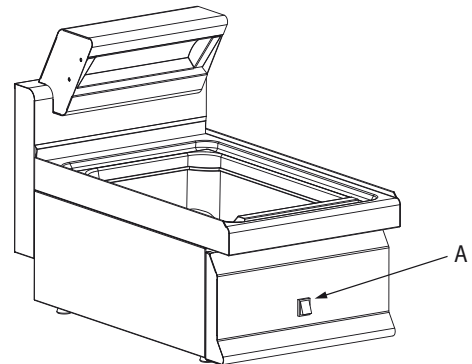
4



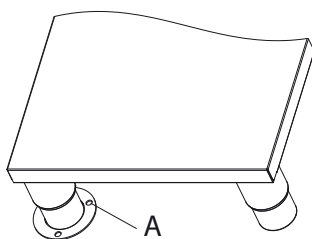
5



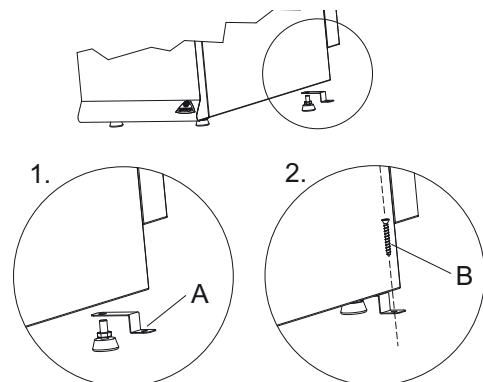
6



7



8



**Legenda schemi elettrici • Wiring diagrams legend • Légende des schémas électriques • Zeichenerklärung Schaltpläne
 Leyenda diagramas eléctricos • Legenda elektriske schema's • Legenda esquemas eléctricos • Λεζάντα ηλεκτρικών σχεδίων
 Legenda k elektrickým schématům • Legenda k elektrickým schémam • Jelmagyarázat a kapcsolási rajzokhoz
 Forklaringer til eldiagrammer • Symbolforklaring elektriske oversiktsskjema • Teckenförklaring till kopplingsscheman
 Opis schematów elektrycznych • Legendă scheme electrice • قائمة تفسيرية للمخططات الكهربائية**

mA	Morsettiera arrivo linea	Terminal board of line input	Bornier arrivée ligne	Klemmbrett Leitungseingang
L1	Lampada funzionamento	Operation lamp	Lampe de fonctionnement	Betriebsleuchte
B1	Interruttore generale (luce verde)	Main switch (green light)	Interrupteur général (lumière verte)	Hauptschalter (grüne Leuchte)
R	Resistenze	Heating elements	Résistances	Widerstände

mA	Caja de conexiones llegada línea	Klembord Bedradingsingang	Painel de terminais de chegada da linha	Κλεμοσειρά εισαγωγής γραμμής
L1	Lámpara de funcionamiento	functioneringslampje	Lâmpada de funcionamento	Λυχνία ένδειξης λειτουργίας
B1	Interruptor general (luz verde)	algemene schakelaar (groen licht)	Interruptor geral (luz verde)	Γενικός διακόπτης (πράσινο φως)
R	Resistencias	Weerstanden	Resistências	Αντίσταση

mA	Vstupní svorkovnice sítě	Svorkovnica prívodnej linky	Bejövő áram csatlakozó kivezetése	Klemkasse til indgangsledning
L1	Funkční kontrolka	Svetelná kontrolka oznamujúca prevádzku	Működési világítás	Driftspære
B1	Hlavní vypínač (zelené světlo)	Hlavný vypínač (zelené svetlo)	Főkapcsoló (zöld lámpa)	Hovedafbryder (grønt lys)
R	Odpor	Vykurovacie telesá	Ellenállás	Modstande

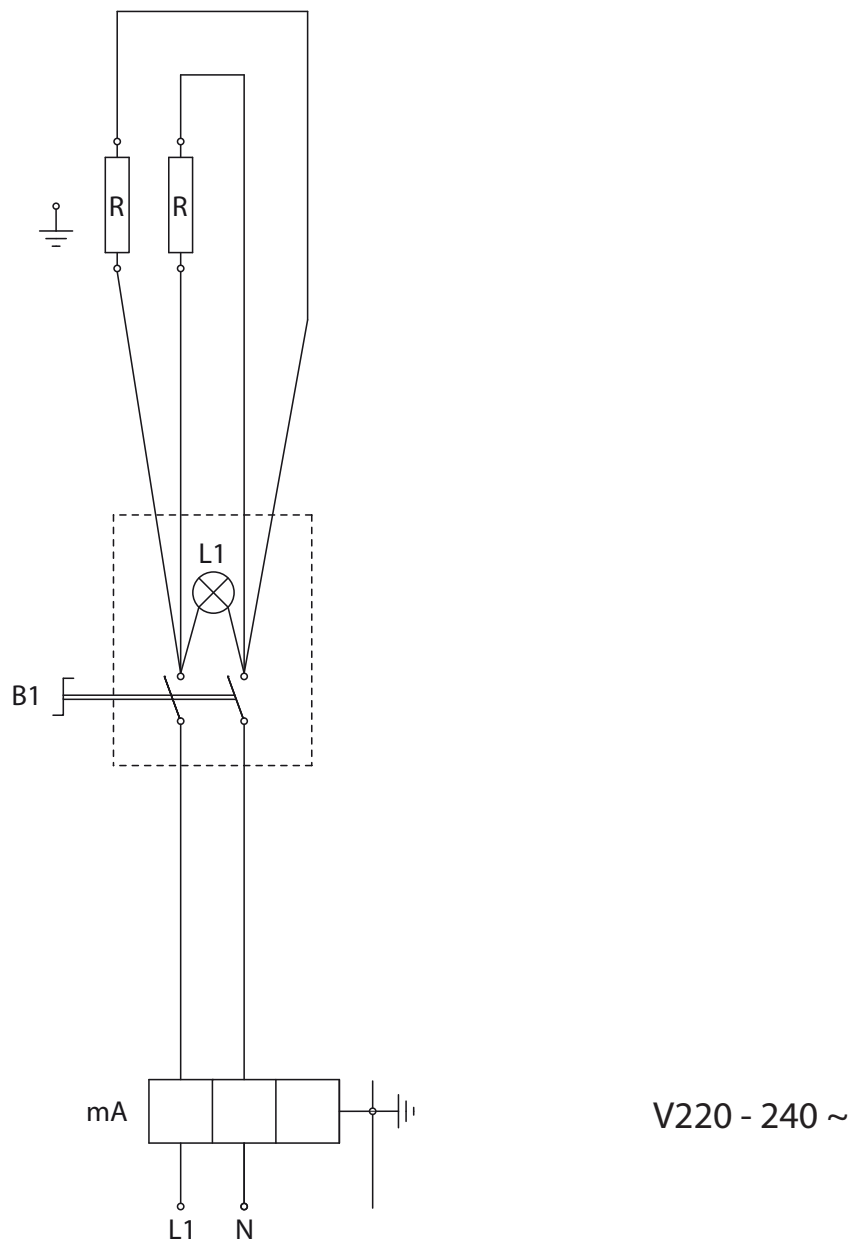
mA	Terminalblokk	Uttagslåda för ingångsledning	Skrzynka zaciskowa doplywu linii	Regletă sosire linie
L1	Funksjonslampe	Funktionslampe	Lampa stanu pracy	Bec de funcționare
B1	Hovedbryter (grønt lys)	Huvudströmbrytare (grön lampa)	Wyłącznik główny (światło zielone)	Întreprupător general (lumină verde)
R	Resistor	Motstånd	Rezystancje	Rezistențe

mA	لوحة أطراف توصيل الدخل			
L1	مصباح التشغيل			
B1	مفتاح كهربائي رئيسي (ضوء أخضر)			
R	المقاومات			



Schemi elettrici • Wiring diagrams • Schémas électriques • Schaltpläne
 Diagramas eléctricos • Elektrische schema's • Esquemas eléctricos • Ηλεκτρικά σχέδια
 Elektrická schémata • Elektrické schémy • Elektromos kapcsolási rajzok
 Eldiagrammer • Elektriske oversiktsskjema • Kopplingsscheman • Schematy elektryczne • Scheme eletrice
 • مخططات كهربائية

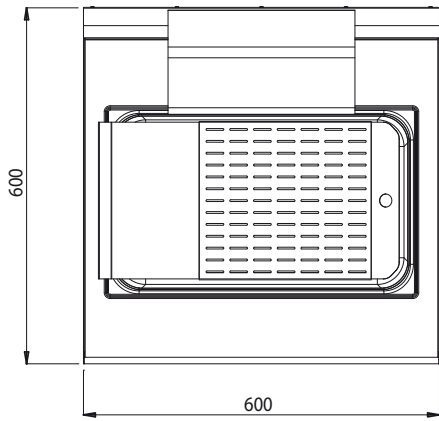
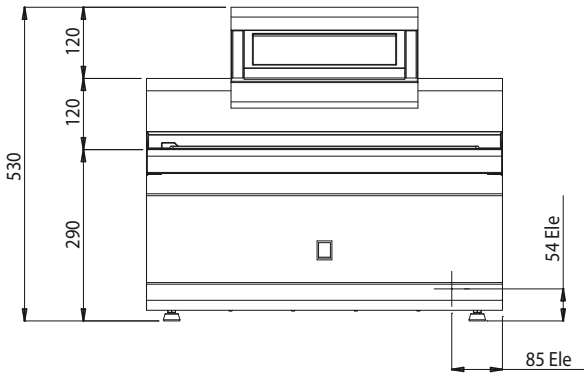
Mod. **E6SP6B** • **E6SP6M** • **E7SP4B** • **E7SP4M**



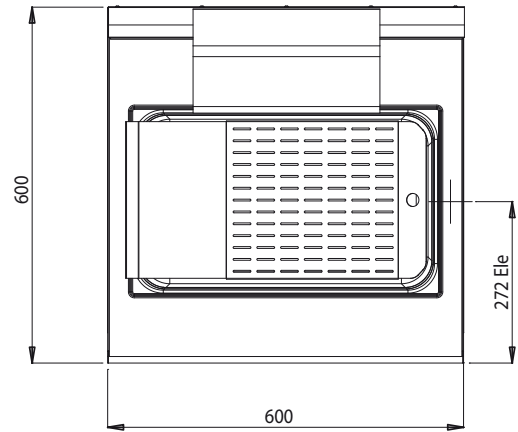
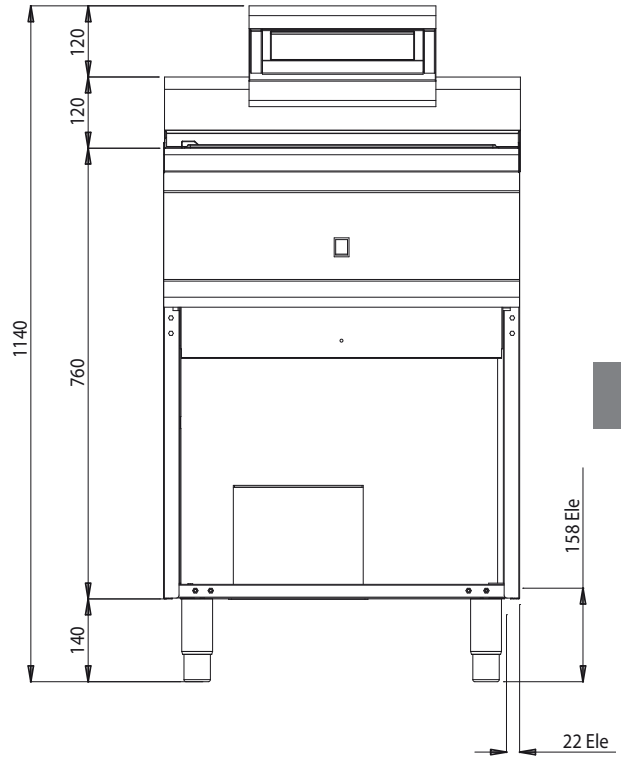
• Legenda schemi elettrici a pag. 8 • Legend for wiring diagrams on page 8 • Légende des schémas électriques à la page 8 • Zeichenerklärung Schaltpläne auf S. 8
 • Leyenda diagramas eléctricos en la pág. 8 • Legenda elektriske schema's op pag. 8 • Legenda esquemas eléctricos na pág. 8 • Λεζάντα ηλεκτρικών σχεδίων σελ. 8
 • Legenda k elektrickým schémátům naleznete na str. 8 • Legenda k elektrickým schémam nájedete na str. 8 • A kapcsolási rajzokhoz tartozó jelmagyarázat a 8. oldalakon található
 • Forklaringer til eldiagrammer på s. 8 • Symbolforklaring elektriske oversiktsskjema, side. 8 • Teckenförklaring till kopplingsscheman på sid.8
 • Opis schematów elektrycznych na str. 8 • Legendă scheme electrice la pag. 8 • قائمة تفسيرية للمخططات الكهربائية صفحة 8



E6SP6B

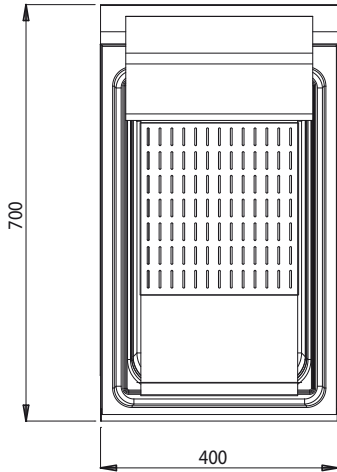
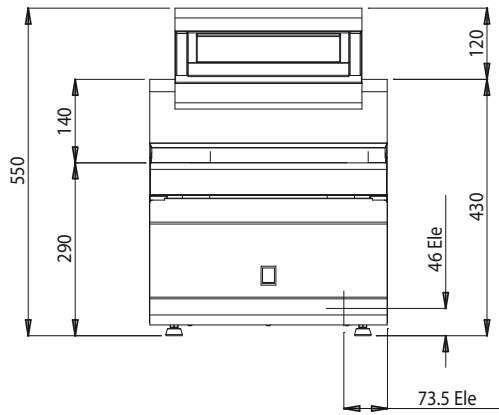


E6SP6M

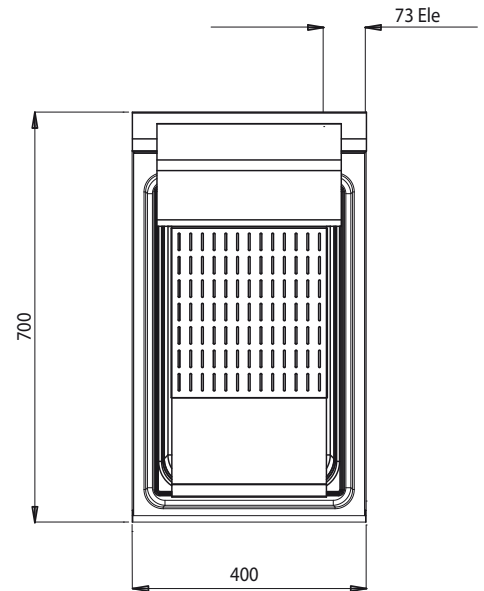
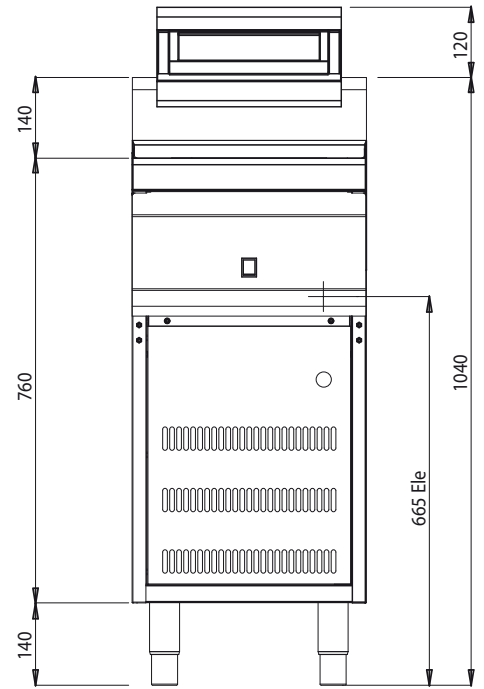




E7SP4B



E7SP4M



Instruksjonsmanual

Dimensjoner	84
Tekniske data	84
Installasjonsinstruksjoner	86

ELEKTRISKE POTETVARMERE - SERIE 600

Apparattype	Beskrivelse	Mål: (LxBxH) Benkeplate (total høyde)
E6SP6B	Elektrisk potetvarmer benkmodell	mm 600x600x290 (530)
E6SP6M	Elektrisk potetvarmer med møbel	mm 600x600x900 (1140)

ELEKTRISKE POTETVARMERE - SERIE 700

Apparattype	Beskrivelse	Mål: (LxBxH) Benkeplate (total høyde)
E7SP4B	Elektrisk potetvarmer benkmodell	mm 400x700x290 (550)
E7SP4M	Elektrisk potetvarmer med møbel	mm 400x700x900 (1160)

ELEKTRISKE POTETVARMERE - SERIE 600 **TEKNISKE DATA**

MODELL	Nominell effekt	Nominell spenning	Tilkoblingsledning	Vekter
	kW	V	mm ²	kg
E6SP6B	1,1	V 220 - 240 ~	3 X 1,5 mm ²	21
E6SP6M	1,1	V 220 - 240 ~	3 X 1,5 mm ²	31

ELEKTRISKE POTETVARMERE - SERIE 700 **TEKNISKE DATA**


MODELL	Nominell effekt	Nominell spenning	Tilkoblingsledning	Vekter
	kW	V	mm ²	kg
E7SP4B	1,1	V 220 - 240 ~	3 X 1,5 mm ²	30
E7SP4M	1,1	V 220 - 240 ~	3 X 1,5 mm ²	45

Apparatene er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver:

2006/95/CE	- lavspenningsdirektivet
2004/108/CE	- EMC (elektromagnetisk kompatibilitet)
93/68	- Maskindirektivet
98/37	- Maskindirektivet og spesielle tilsvarende forskrifter.
EN 60335-1 - EN 60335-2-50	- Dry-heat-type bain marie.

Apparatenes egenskaper

Typeskiltet befinner seg på fronten av apparatet og inneholder alle nødvendige tilkoblingsdata.

		CE	
MOD.	N°:		
ΣQ_n			
V	kW:	Hz: 50/60	IPX
			

NO



OPPLYSNINGER FOR BRUKERNE

For utføring av Direktivene 2002/95/CE, 2002/96/CE og 2003/108/CE, gjeldende reduksjon av bruk av farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparater, samt avfallsbehandling.

Symbolet med en overkrysset avfallsbeholder satt på apparatet eller på emballasjen dens angir at produktet må kasseres gjennom avfallsortering adskilt fra vanlig husholdningsavfall etter endt levetid. Kildesortering av dette apparatet etter at dets levetid er over organiseres og styres av produsenten. Brukeren som ønsker å kvitte seg med dette apparatet skal derfor kontakte produsenten og følge det systemet sistnevnte har tatt i bruk for å kunne avfallsbehandle apparatet korrekt etter endt bruk. Passende kildesortering slik at apparatets deler deretter kan gjenvinnes, avfallsbehandles og kasseres i overensstemmelse med miljøvern sørger for å unngå mulige negative følger for miljøet og helse og fremmer gjenbruk og/eller resirkulasjon av materialene som apparatet består av.

Ulovlig kasting av produktet medfører bøter og straff som forutsett av gjeldende lovgivning.

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER



BESKRIVELSE AV APPARATENE

Robust stålstruktur med kar 1/1GN høyde 150 mm, som holder riktig temperatur takket være kombinasjonen av en resistor underst og en keramisk oppvarming med infrarøde stråler som befinner seg over tanken.

Høyderegulerbare føtter i edelstål på versjonen med møbel.

IGANGSETTING

Fjern emballasjen før du forbereder igangsetting av apparatet.

Noen deler er beskyttet med pålimt vernebekledning, som må fjernes forsiktig.

Dersom det skulle sitte igjen limrester, må disse rengjøres med egnede stoffer, for eksempel bensin; bruk aldri av noen grunn slipende stoffer.

Monter apparatets føtter; apparatet skal nivelleres med vaterpass; små høydevariasjoner kan avhjelpest ved å regulere selve føttene.

I versjonene Top må man passe på at den valgte støtten eller møbelet tåler apparatets vekt. Hovedbryteren eller strømmuttaket må befinne seg i nærheten av apparatet og være lett tilgjengelig.

Det anbefales å sette apparatet under en avtrekksvifte, slik at dampene føres raskt ut.

Sett på en avstand fra den bakre vegg ikke mindre enn 5 cm og en avstand fra side-veggen ikke mindre enn 15 cm. (Se fig 1 -.. Fig. 2).

SIKKERHETSANVISNINGER:

Ved enkeltvis installasjon (ikke serieinstallasjon) av følgende modeller:

- **E7SP4M** skal man feste benet med veltebeskyttelse til gulvet med passende skruerplugg (se fig. 7). Husk å overholde ovennevnte minimumsavstander.

Benkeutstyr som veier mindre enn 40 kg, må festes til benken ved hjelp av medlevert festeutstyr (se fig. 8).

Skru av en av benene, og sett bolten inn i det største hullet på bøyle "A". Skru på benet igjen, og fest utstyret til benken ved hjelp av skruen "B". Husk alltid å overholde ovennevnte minimumsavstander.

Romventilasjon

I rommet hvor apparatet er installert må det være noen luftuttak for å garantere korrekt funksjon av apparatet og luftskifte i selve rommet. Luftuttakene må ha egnede dimensjoner, de må ha gitterbeskyttelse og være plassert

slik at de ikke kan tilstoppes. (Se fig. 2 – fig. 3).

Forsiktig - advarsel

Ikke installer apparatet nær andre apparater som når for høye temperaturer, slik at de elektriske delene ikke skades. Forsikre deg i installasjonsfasen om at kanalene for luftinntak og -avløp er frie for eventuelle hindre.

INSTALLASJON

Installasjon, igangsetting og vedlikehold av apparatet må utføres av kvalifisert personale.

Alt nødvendig installasjonsarbeid må utføres etter gjeldende normer.

Fabrikanten fraskriver seg ethvert ansvar ved dårlig funksjon av apparatet som skyldes feil eller ikke konform installasjon.

Advarsel!

Slå av strømmen før du utfører noe som helst inngrep på apparatet.

I henhold til internasjonale forskrifter må man under tilkoblingen forutse en omnipolar bryter øverst på apparatet som gjør det mulig å koble apparatet fra strømmen; denne strømbryteren må ha en kontaktåpning på minst 3mm.

Advarsel!

Den gul-grønne jordledningen må aldri avbrytes.

ELEKTRISK TILSLUTNING

Utfør elektrisk tilslutning av apparatet som angitt (se fig.4 – fig.5):

- 1) installer en skillebryter (A) med magnetotermisk utløser og differensialspærre nær apparatet hvis det ikke allerede er en slik.
- 2) Åpne lukene (B) hvis det er slike, og skru av skruene (C) for å demontere instrumentbrettet (D).
- 3) Koble skillebryteren (A) til terminalblokken (H) som vist på figuren og i de elektriske skjemaene på slutten av håndboken. Tilkoblingsledningen må ha egenskaper som ikke er dårligere enn typen H07RN-F, tåle en brukstemperatur på minst 80 °C og ha et tverrsnitt som egner seg til apparatet (se tabellen med tekniske data).

NO

- 4) Før ledningen gjennom ledningskveileren og stram ledningskveileren, koble strømlederne til riktig posisjon i terminalblokken og fest dem. Den gulgrønne jordlederen må være lengre enn de andre, slik at denne frakobles etter spenningsledningene i tilfelle ledningsholderen skulle bli ødelagt.

Ekvipotensial

Koble apparatet til et ekvipotensialt system.

På apparatene Top befinner koblingskruen seg til høyre på baksiden, mens den på de andre apparatene befinner seg under til høyre.

Den kjennetegnes av følgende symbol:



Bemerk!

Fabrikanten er ikke ansvarlig og gir ingen garantierstatning for skader som skyldes ukorrekte og ikke-konforme installasjoner i forhold til installasjonsanvisningene.

DRIFTSPRØVE AV APPARATET

Viktig

Før anlegget igangsettes, må det utføres en driftsprøve for å vurdere de operative forholdene til hver enkelt del, og for å identifisere eventuelle feil. I denne fasen er det viktig at alle sikkerhets- og hygieneforhold overholdes strengt.

Utfør følgende kontroller under driftsprøven:

- 1) undersøk at strømspenningen er konform med apparatets strømspenning.
- 2) slå på den automatiske skillebryteren for å undersøke den elektriske tilslutningen.
- 3) undersøk at sikkerhetsanordningene fungerer korrekt.

Når driftsprøven er overstått, skal man om nødvendig lære opp brukeren hensiktsmessig, slik at han får all nødvendig kompetanse for å idriftsette apparatet under sikkerhetsforhold, som forutsett av de gjeldende lovene i brukslandet.

NO

BRUKSANVISNINGER

ADVARSEL!

Apparatene må kun brukes under overvåking, og må aldri være tomme under funksjon.

Varsellampene viser om det forskjellige utstyret er påslått eller avslått. Apparatene trenger ingen spesielle reguleringer av spesialisert personale, foruten reguleringene brukeren foretar under drift. Bruk kun tilbehør fabrikanten angir som egnet.

Mens man bruker apparatene de første gangene,

kan det forekomme at man kjenner en sterk eller brennende lukt. Dette tilfellet forsvinner helt etter enda to eller tre ganger apparatet brukes. Etter bruk forblir området varmt en viss tid etter at apparatene er slått av (restvarme). Unngå å røre området med hendene, og hold barn på avstand! Dette apparatet er ikke egnet til å brukes av personer (inkludert barn) med reduserte psykiske eller motoriske egenskaper, eller med manglende erfaring eller kjennskap, med mindre disse ikke blir overvåket eller gitt instruksjoner om bruk av apparatet av en person som står ansvarlig for deres sikkerhet. Pass på at barn ikke leker med apparatet.

Disse forsiktighetsreglene er meget viktige, og ikke-overholdelse av disse kan forårsake funksjonssvikt av apparatene, foruten faresituasjoner for brukeren.

IDRIFTSETTELSE

Før man bruker apparatet for første gang, anbefaler vi å rengjøre tanken grundig (se avsnittet "Ivaretagelse av apparatet"). Kontroller apparatets elektriske tilslutning, og sett det i drift i henhold til instruksjonene.

Påslåing og avslåing (fig. 6)

Slå på hovedbryteren øverst på apparatet. Sett bryteren (A) i posisjon "I", og varsellampen inne i denne slår seg på; dette viser at resistorene er innkoblet. For å slå av apparatet, skal man sette bryteren (A) i posisjon "0" og slå av hovedbryteren.

VEDLIKEHOLD

IVARETAKELSE AV APPARATET

ADVARSEL!

- Før rengjøring slå av apparatet og la det kjøles ned.
- I tilfelle det brukes apparater som tilføres strøm, bruk utkoblingsbryteren for å kutte strømtilførselen.

En grundig daglig rengjøring av apparatet vil sikre perfekt drift og lang varighet.

Overflatene i stål skal rengjøres med oppvaskmiddel (for vanlig oppvask) blandet ut i veldig varmt vann og ved bruk av en myk klut; for smuss det er vanskeligere å fjerne bruk etylsprit, aceton eller annet løsemiddel uten halogen. Ikke bruk skurepulver eller etsende stoffer som kloridisk syre/saltsyre eller svovelsyre. Bruk av syrer kan medføre redusert drift og sikkerhet av apparatet. **Ikke bruk børster, stålull eller svamper med slipende effekt som er lagd av metall eller andre legeringer som kan smitte av med rustflekker. Av den samme årsaken skal man unngå kontakt med gjenstander i jern. Se opp for svamper eller børster i rustfritt stål som, selv om de ikke smitter overflatene med rust, kan forårsake stygge riper.** Metallstøv, rester av metallfliser fra arbeider og jernholdig materiale generelt kan forårsake dannelse av

rustflekker hvis dette kommer i kontakt med overflatene i edelstål.

Eventuelle rustflekker i overflaten, som også kan være tilstede på nye apparater, kan fjernes med rengjøringsmiddel fortynnet i vann og en svamp av typen Scotch Brite.

Metallstøv, rester av metallfiser fra arbeider og jernholdig materiale generelt kan forårsake dannelse av rustflekker hvis dette kommer i kontakt med overflatene i edelstål.

Eventuelle rustflekker i overflaten, som også kan være tilstede på nye apparater, kan fjernes med rengjøringsmiddel fortynnet i vann og en svamp av typen Scotch Brite.

Om apparatet er spesielt skittent, så bruk for all del ikke sandpapir eller smergelpapir. Vi anbefaler derimot bruk av syntetiske svamper (f. eks. svampen fra Scotchbrite).

Stoffer for sølvpudding skal heller ikke brukes, og man må passe seg for damp fra kloridisk eller svovelsyre som kommer fra for eksempel fra vasking av gulv. Ikke rett vannstråler mot apparatet for å unngå å skade det.

Etter rengjøring, skyll nøye med rent vann og tørk nøye med en klut.

UTSKIFTING AV DELER (RESERVEDELER)

Bruk kun originale reservedeler som leveres fra fabrikanten.

Ethvert vedlikeholdsarbeid må kun utføres av kvalifisert personale. La apparatet kontrolleres minst én gang i året; m.h.t. dette anbefaler vi å underskrive en vedlikeholdskontrakt.

INSTRUKSJONER VED LANG INAKTIVITET

Hvis apparatet skal være ute av drift i en lang periode, skal man gå frem på følgende måte:

- 1) slå av apparatets skillebryter for å bryte tilknytningen til hovedstrømlinjen.
- 2) rengjør apparatet og området rundt grundig
- 3) smør overflatene i edelstål med et tynt lag matolje
- 4) utfør alle vedlikeholdsoperasjonene
- 5) dekk apparatet med en bekledning, og la det være noen åpninger for luftsirkulasjon

OPPFØRSEL VED FUNKSJONSSVIKT AV APPARATET

Ved funksjonssvikt skal man slå av apparatet, koble fra strømmen ved hjelp av anordningen øverst på apparatet og melde fra til kundeserviceavdelingen.

GARANTISEDDEL

FIRMA: _____

VEI: _____

POSTNUMMER: _____ STED: _____

DISTRIKT: _____ INSTALLASJONS DATO: _____

MODELL _____

KOMPONENTNUMMER: _____

NO

ADVARSEL

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for mulige unøyaktigheter som måtte finnes i dette heftet som følge av kopierings- eller trykkfeil. Produsenten forbeholder seg videre retten til å gjøre de endringer på produktet som anses som nyttige eller nødvendige, uten at de grunnleggende egenskapene endres. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle forskriftene i håndboken ikke overholdes til punkt og prikke.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for direkte eller indirekte skader som skyldes feilaktig installasjon, tukling, ufullstendig vedlikehold eller feilaktig bruk av apparatet.

WARRANTY CERTIFICATE

COMPANY NAME: _____

ADDRESS: _____

POSTAL CODE : _____ **TOWN:** _____

PROVINCE: _____ **INSTALLATION DATE:** _____

MODEL. _____

PART NUMBER: _____

cod. 36879800

Ed. 04/14

BERTO'S S.p.A.

Viale Spagna, 12 - 35020 Tribano (Padova) Italy